

Технический паспорт изделия

Паспорт разработан в соответствии
с требованиями ГОСТ 2.601



Клапаны балансировочные с наклонным штоком MVI серии BL.220/BL.221



ПС-BL.22X.04.2024.001



ООО ЭмВиАй
119602, г. Москва, ул. Покрышкина, дом 7



Уважаемый покупатель, благодарим Вас за покупку!

Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните её для последующего обращения.

При покупке покупателю следует проверить изделие на наличие дефектов.



Содержание

1. Сведения об изделии
2. Номенклатура
3. Назначение и область применения
4. Технические характеристики
5. Гидравлические характеристики
6. Материалы
7. Габаритные размеры
8. Указания по монтажу
9. Настройка клапана
10. Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию
11. Условия хранения и транспортировки
12. Утилизация
13. Гарантийные обязательства



1. Сведения об изделии

Изготовитель

Giacomo Cimberio Spa /
28017 San Maurizio d’Opaglio (NO), Italy, Via Torchio, 57 C.P. 106

Поставщик

ООО ЭмВиАй, г. Москва, ул. Покрышкина, дом 7

2. Номенклатура

№	Наименование	Артикул
1	Клапан балансировочный с наклонным штоком 1/2", без измерительных ниппелей	BL.220.04
2	Клапан балансировочный с наклонным штоком 3/4", без измерительных ниппелей	BL.220.05
3	Клапан балансировочный с наклонным штоком 1", без измерительных ниппелей	BL.220.06
4	Клапан балансировочный с наклонным штоком 1 1/4", без измерительных ниппелей	BL.220.07
5	Клапан балансировочный с наклонным штоком 1 1/2", без измерительных ниппелей	BL.220.08
6	Клапан балансировочный с наклонным штоком 2", без измерительных ниппелей	BL.220.09
7	Клапан балансировочный с наклонным штоком 1/2", с измерительными ниппелями	BL.221.04
8	Клапан балансировочный с наклонным штоком 3/4", с измерительными ниппелями	BL.221.05
9	Клапан балансировочный с наклонным штоком 1", с измерительными ниппелями	BL.221.06
10	Клапан балансировочный с наклонным штоком 1 1/4", с измерительными ниппелями	BL.221.07
11	Клапан балансировочный с наклонным штоком 1 1/2", с измерительными ниппелями	BL.221.08
12	Клапан балансировочный с наклонным штоком 2", с измерительными ниппелями	BL.221.09



3. Назначение и область применения

Клапаны балансировочные MVI серии BL.220/BL.221 используются для балансировки систем охлаждения, отопления и внутреннего водоснабжения.

Клапаны BL.220/BL.221 - это комбинированные ручные балансировочные клапаны со следующими особенностями конструкции:

- Измерительная диафрагма переменного размера;
- Рукоятка с функцией перекрытия;
- Индикаторная шкала установок клапана, читаемая под любым углом;
- Оцифрованная шкала с функцией защиты настройки;
- Высокая точность измерения.

** Клапан BL.221 поставляется с установленными измерительными ниппелями; клапан BL.220 поставляется со съёмными заглушками на измерительных портах (ниппели можно приобрести и установить дополнительно).*

Клапан поставляется с внутренней резьбой.

Ручные балансировочные клапаны могут использоваться в самых различных отраслях: отопление, охлаждение, водоснабжение, санитарные системы, а также с любыми неагрессивными средами.

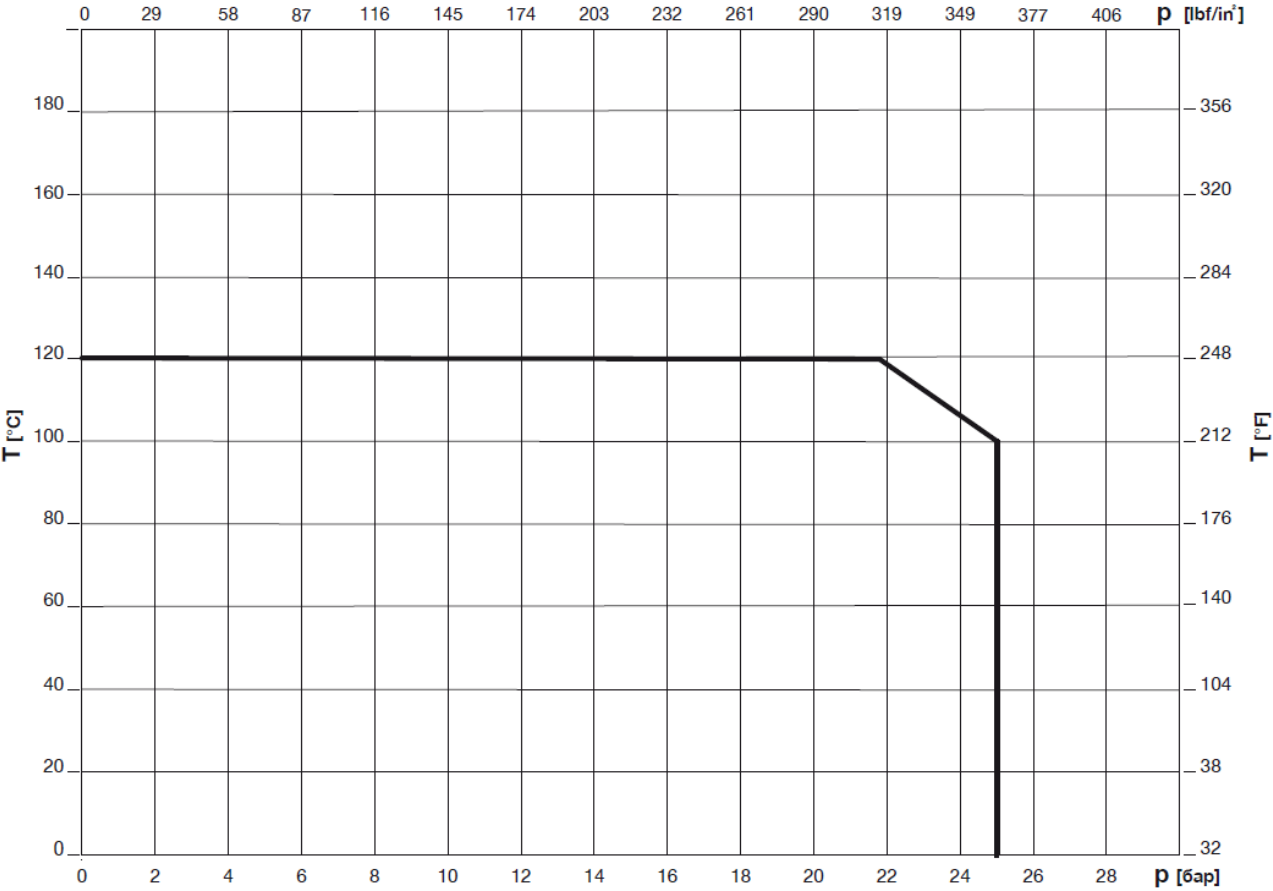
Не относится к промышленной трубопроводной арматуре для работы в различных отраслях промышленности по своим техническим параметрам, характеристикам и по назначению.

4. Технические характеристики

Характеристика	Значение
Минимальная рабочая температура среды, °C	- 10
Максимальная рабочая температура среды, °C	120
Максимальное рабочее давление, бар	25
Тип рабочей среды	Вода, гликоль



4.1. График номинального давления и температуры

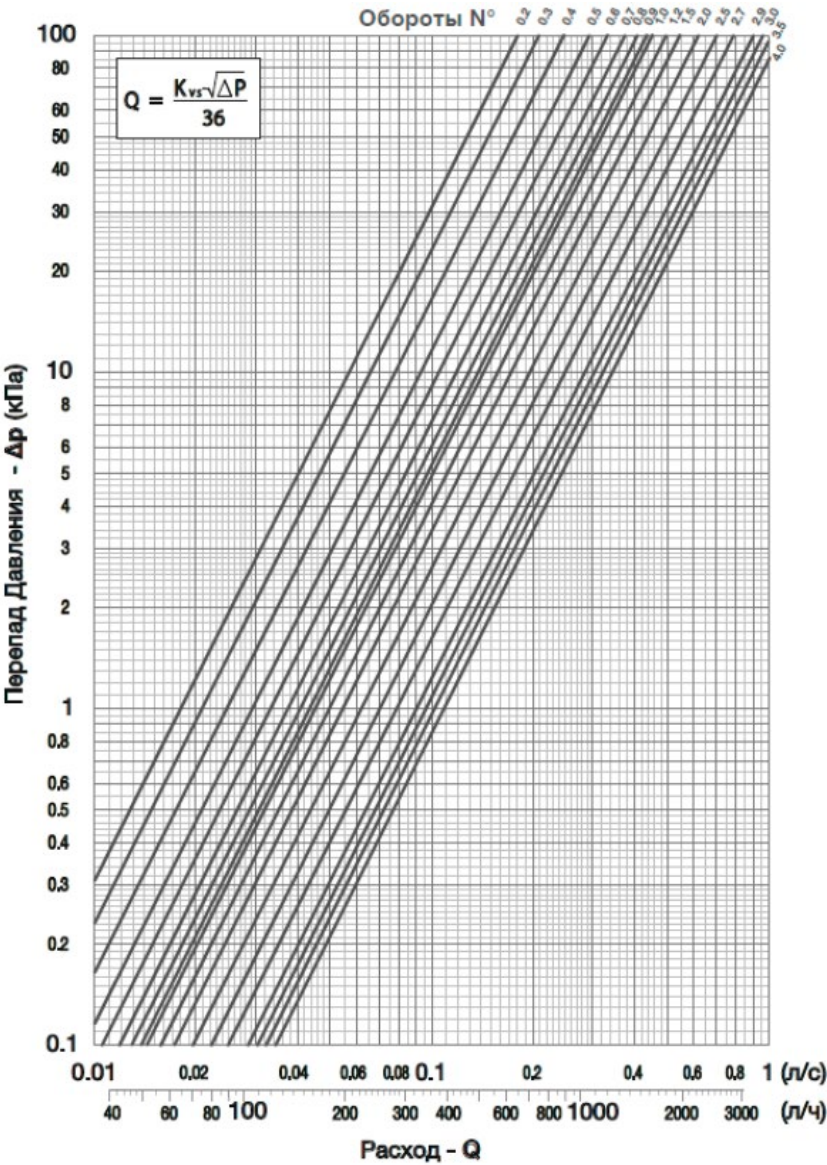


5. Гидравлические характеристики

№	Артикул	Dn	Резьба	Kv – Kvs, м3/ч
1	BL.220.04 / BL.221.04	15	1/2"	0.64 ÷ 3.94
2	BL.220.05 / BL.221.05	20	3/4"	0.50 ÷ 5.33
3	BL.220.06 / BL.221.06	25	1"	0.34 ÷ 8.92
4	BL.220.07 / BL.221.07	32	1 1/4"	1.02 ÷ 16.68
5	BL.220.08 / BL.221.08	40	1 1/2"	4,08 ÷ 25.12
6	BL.220.09 / BL.221.09	50	2"	5,22 ÷ 36.98



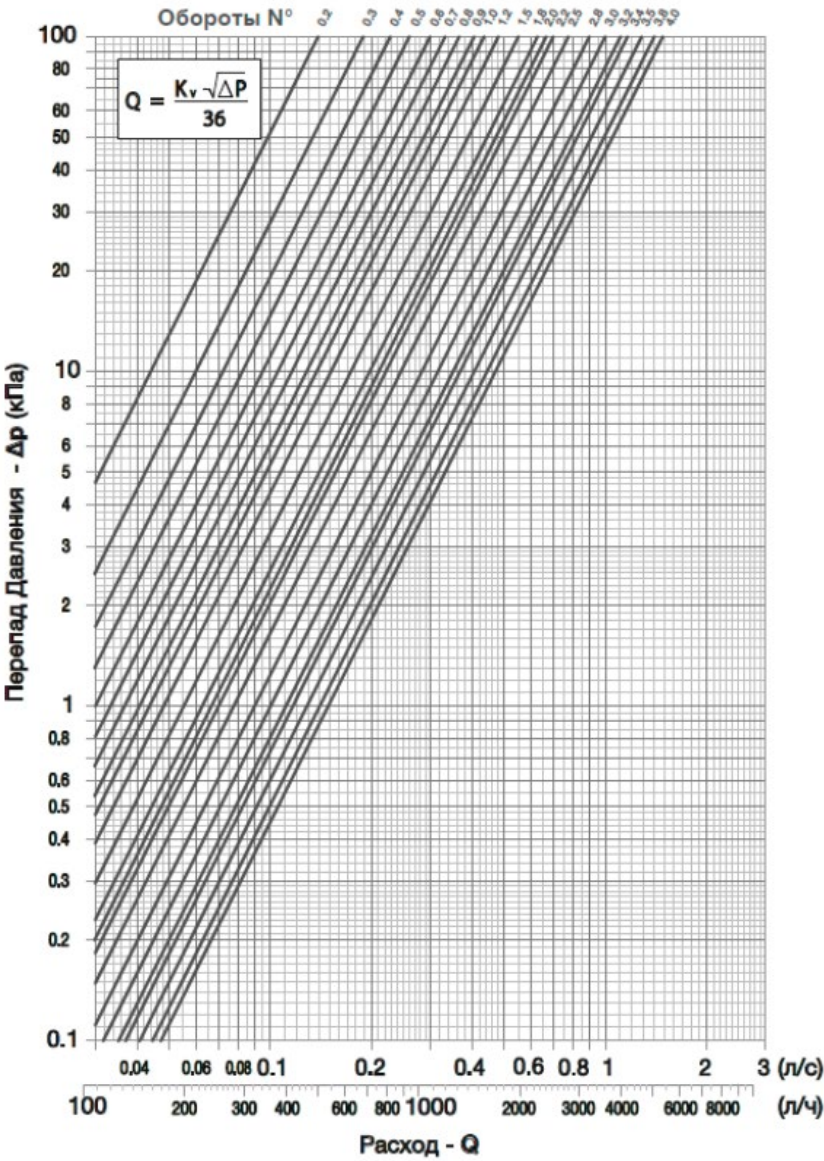
BL.220.04 / BL.221.04



Kv (расход в м3/ч при перепаде давления 1 бар)										
Полные обороты		Десятые доли оборота								
	0,0	0,1	0,2	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9
0	-	-	0,64	0,75	0,89	1,06	1,20	1,35	1,47	1,57
1	1,63	1,71	1,79	1,88	1,96	2,01	2,09	2,14	2,16	2,21
2	2,23	2,26	2,29	2,37	2,45	2,53	2,68	2,82	3,04	3,25
3	3,47	3,51	3,55	3,59	3,64	3,68	3,73	3,79	3,84	3,89
4	3,94									



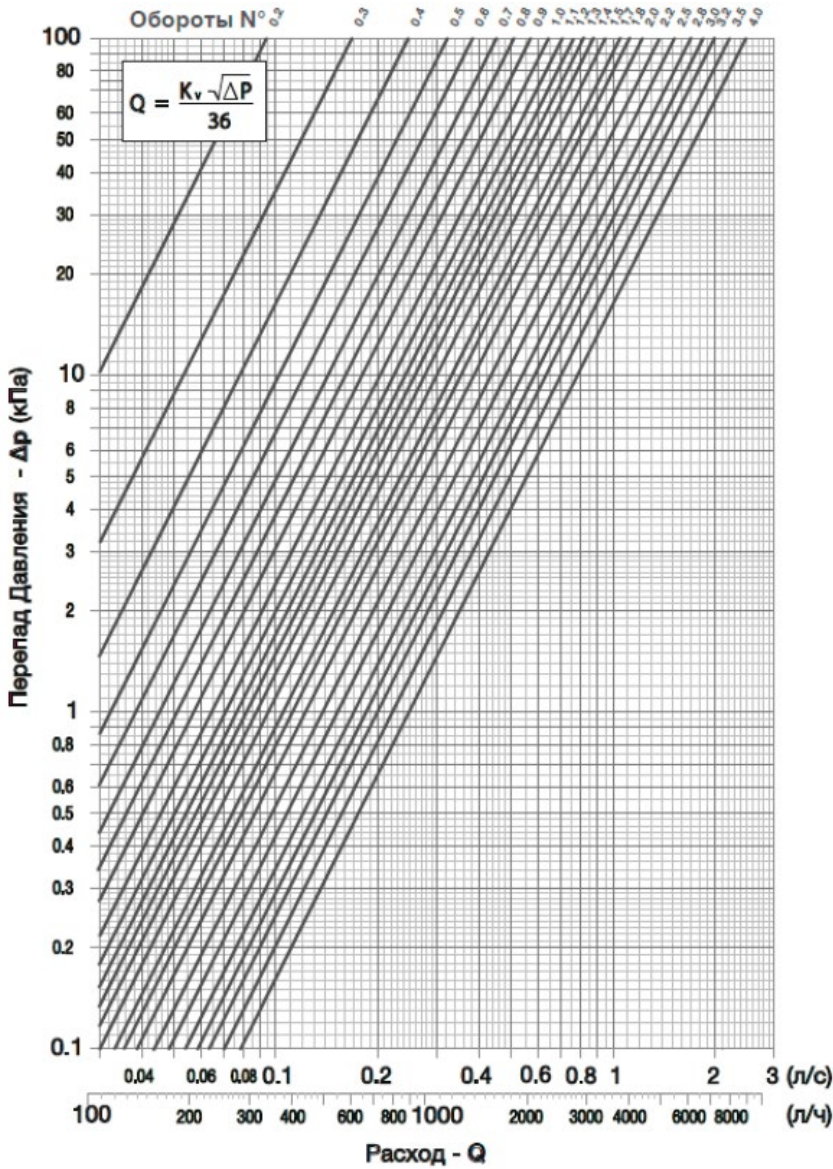
BL.220.05 / BL.221.05



Kv (расход в м3/ч при перепаде давления 1 бар)										
Полные обороты		Десятые доли оборота								
	0,0	0,1	0,2	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9
0	-	-	0,50	0,68	0,82	0,94	1,08	1,20	1,32	1,46
1	1,57	1,65	1,73	1,83	1,92	2,00	2,10	2,17	2,26	2,35
2	2,40	2,46	2,52	2,61	2,70	2,79	2,93	3,06	3,23	3,41
3	3,58	3,79	4,00	4,20	4,41	4,62	4,76	4,90	5,05	5,19
4	5,33									



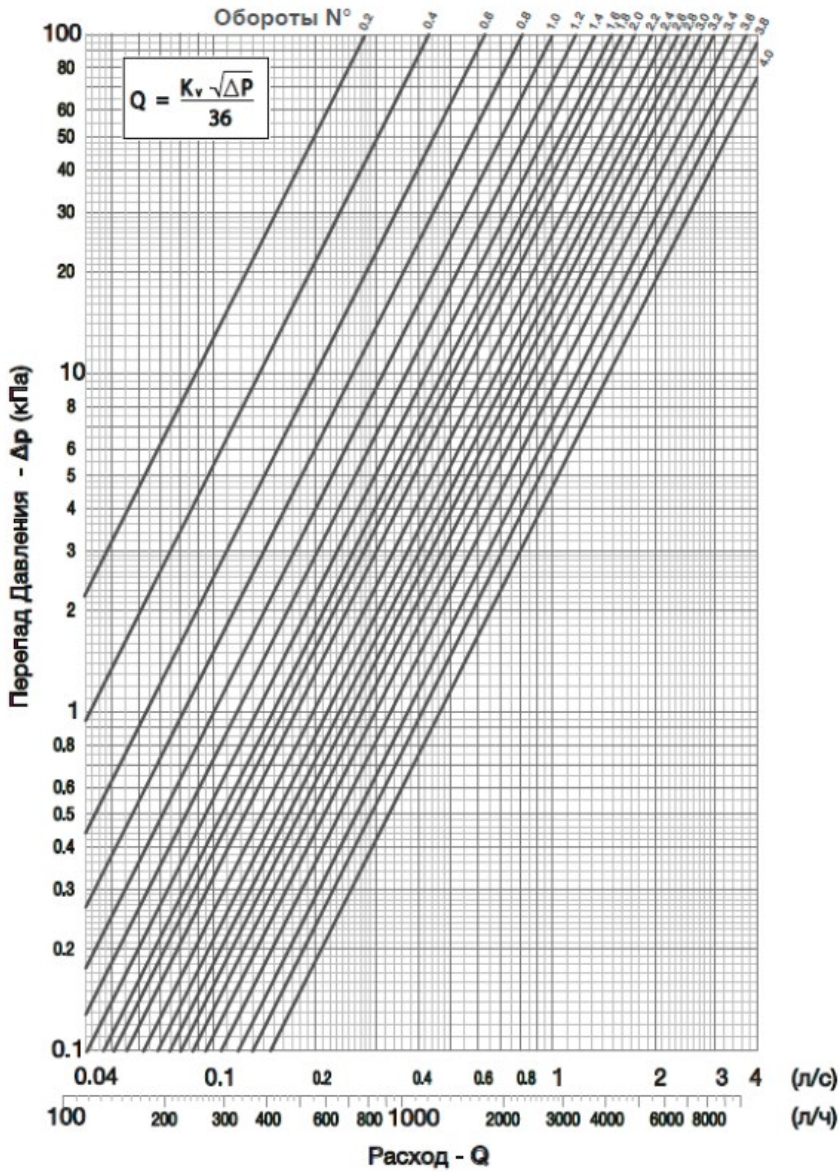
BL.220.06 / BL.221.06



Kv (расход в м3/ч при перепаде давления 1 бар)										
Полные обороты		Десятые доли оборота								
	0,0	0,1	0,2	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9
0	-	-	0,34	0,61	0,89	1,16	1,38	1,61	1,82	2,05
1	2,31	2,54	2,75	2,95	3,15	3,41	3,59	3,78	4,01	4,24
2	4,40	4,67	4,93	5,12	5,31	5,51	5,66	5,81	6,10	6,38
3	6,66	6,92	7,17	7,43	7,68	7,94	8,13	8,33	8,53	8,72
4	8,92									



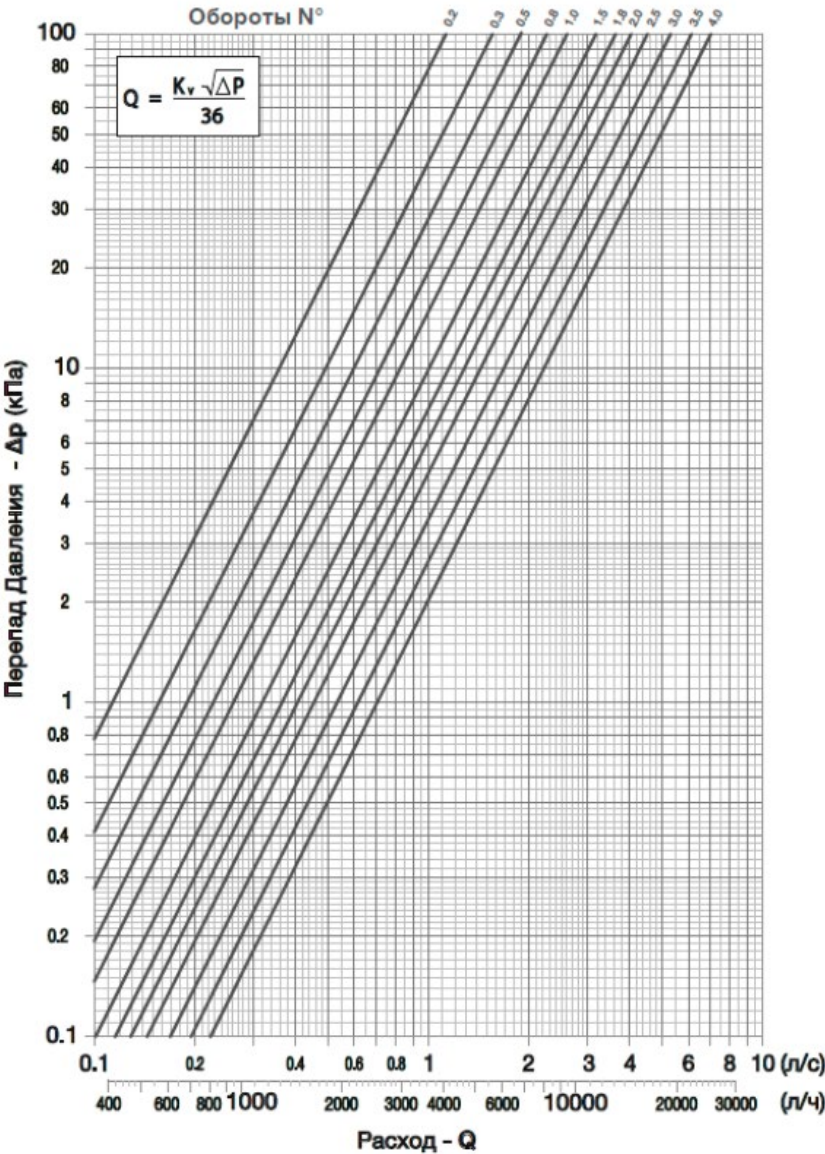
BL.220.07 / BL.221.07



Kv (расход в м3/ч при перепаде давления 1 бар)										
Полные обороты		Десятые доли оборота								
	0,0	0,1	0,2	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9
0	-	-	1,02	1,29	1,57	1,94	2,28	2,62	2,95	3,26
1	3,57	3,88	4,17	4,50	4,81	5,07	5,34	5,58	5,77	6,02
2	6,28	6,66	7,04	7,41	7,79	8,16	8,41	8,66	9,06	9,45
3	9,85	10,35	10,85	11,35	11,85	12,35	13,22	14,08	14,95	15,81
4	16,68									



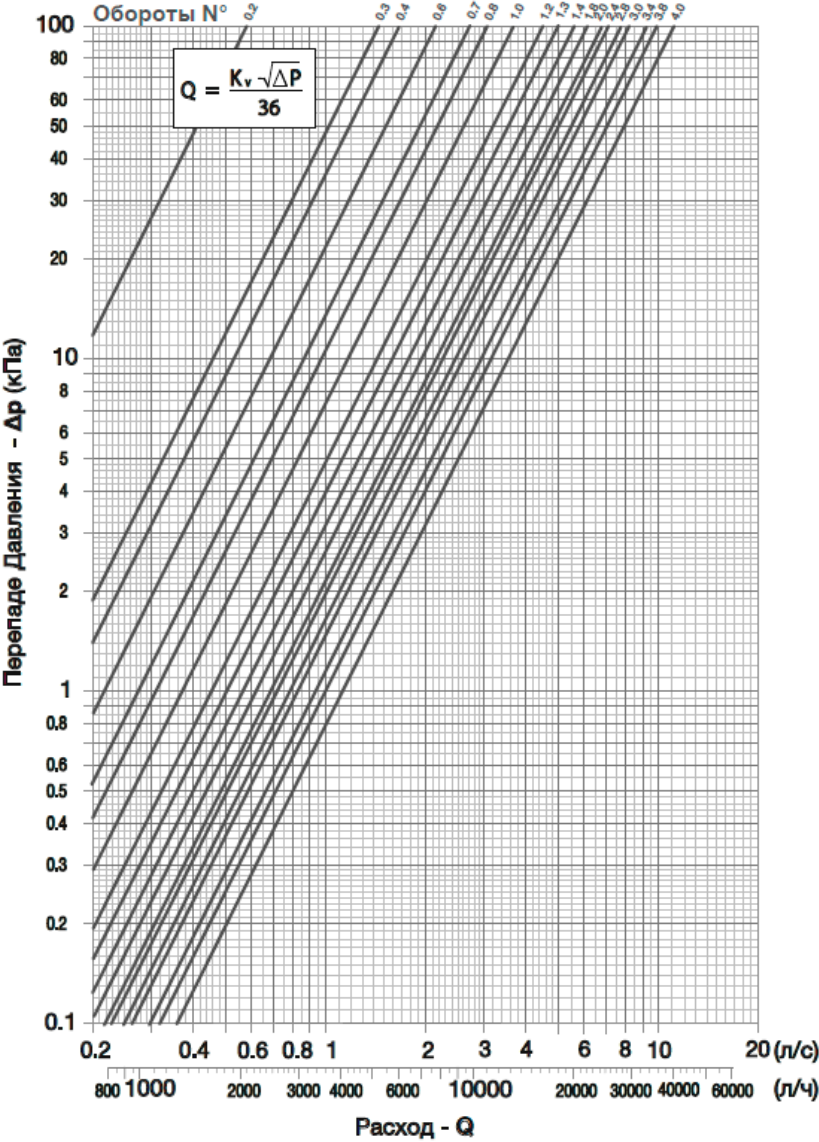
BL.220.08 / BL.221.08



Kv (расход в м3/ч при перепаде давления 1 бар)										
Полные обороты		Десятые доли оборота								
	0,0	0,1	0,2	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9
0	-	-	4,08	5,94	6,53	6,81	7,19	7,23	8,10	8,79
1	9,26	9,80	10,45	10,95	11,63	12,17	12,54	12,69	13,13	13,81
2	14,48	14,59	14,70	15,23	15,77	16,30	16,91	17,51	18,02	18,54
3	19,05	19,63	20,20	20,78	21,35	21,93	22,57	23,21	23,84	24,48
4	25,12									



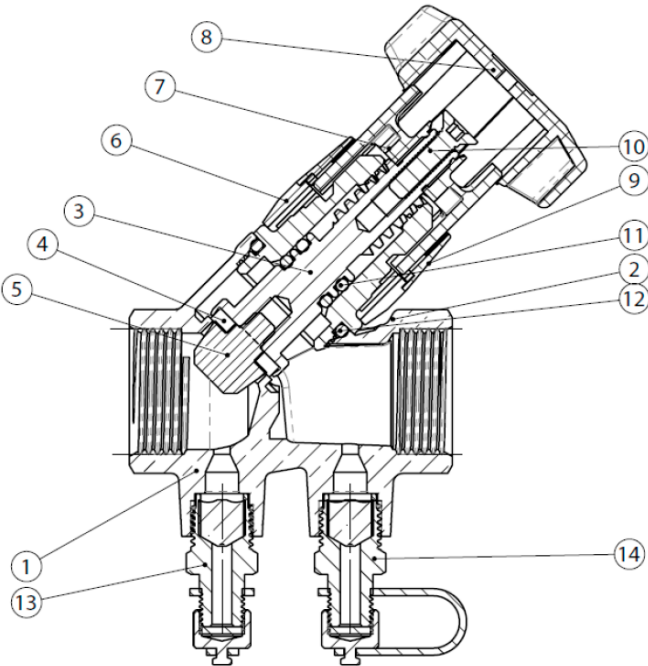
BL.220.09 / BL.221.09



Kv (расход в м3/ч при перепаде давления 1 бар)										
Полные обороты		Десятые доли оборота								
	0,0	0,1	0,2	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9
0	-	-	-	5,22	6,07	7,04	8,12	9,80	11,00	12,11
1	13,05	14,77	16,23	17,90	19,97	20,15	21,11	21,87	22,16	23,25
2	24,35	24,46	24,55	25,13	25,54	25,76	26,53	26,87	27,73	28,76
3	29,57	31,90	31,51	32,92	33,47	34,36	34,82	35,36	35,87	36,03
4	36,98									



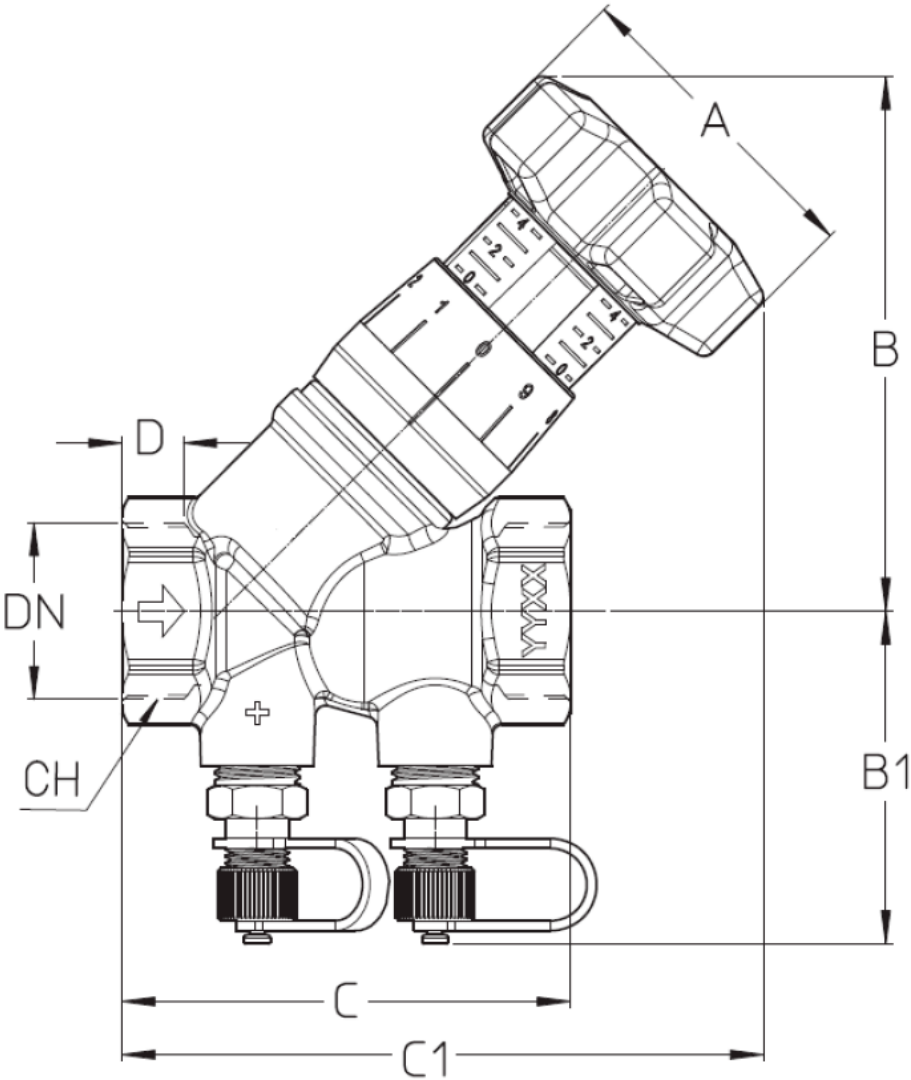
6. Материалы



№	Наименование	Материал	Марка материала по нормам	
			РФ	EN
1	Корпус	Латунь	ЛС59-2	CW617N
2	Резьбовая крышка	Латунь	ЛС59-2	CW617N
3	Шток	Латунь	ЛС59-2	CW617N
4	Уплотн. прокладка	Эластомер	Резина	EPDM
5	Шпиндель	Латунь	ЛС59-2	CW617N
6	Шкала полных оборотов	Полимер	-	-
7	Настроечный винт	Латунь	ЛС59-2	CW617N
8	Ручка	Полимер	-	-
9	Шкала долей оборотов	Полимер	-	-
10	Винт	Латунь	ЛС59-2	CW617N
11	Уплотн. кольцо	Эластомер	Резина	EPDM
12	Уплотн. кольцо	Эластомер	Резина	EPDM
13	Красный колпачок	Полимер	-	-
14	Синий колпачок	Полимер	-	-



7. Габаритные размеры



G	A, мм	B, мм	B1, мм	C, мм	C1, мм	D, мм	CH, мм	Вес, г.
1/2"	50	83	53,5	59	92	12,5	25	380
3/4"	50	81	57,5	68	96	12,5	31	440
1"	50	83	59,5	85	115	14,5	38	560
1 1/4"	50	87	65	101	116	16	48	900
1 1/2"	50	107	64	131	134	16	55	1430
2"	50	104,5	70	147	146	19	66	1890

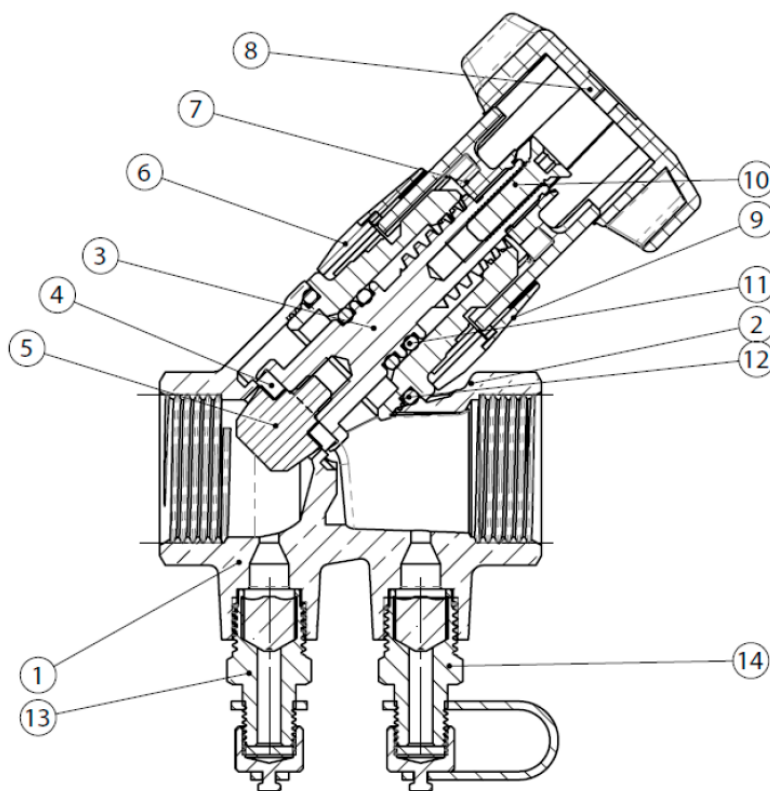
8. Указания по монтажу

- Перед установкой балансировочного клапана, убедитесь, что внутри клапана и труб, нет никаких посторонних предметов, которые могут повредить герметичность клапана.
- При установке клапана убедитесь, что длина трубы до клапана не менее DNx5 и не менее DNx2 после него.
- Обратите внимание на направление стрелки на корпусе клапана, которое должно совпадать с направлением потока.
- Удалите все заусенцы после нарезки резьбы на трубе и нанесите уплотнительный материал только на резьбовое соединение трубы, не затрагивая резьбу клапана. Количество уплотнительного материала должно соответствовать размеру соединяемых элементов. Лишнее количество материала может привести к избыточному напряжению и/или проникнуть внутрь клапана, создав дополнительное сопротивление движению потока.
- Для монтажа клапана, используйте гаечный ключ, прикладывая необходимые усилия только на конце клапана ближе к трубе. Это поможет получить более плотное и крепкое соединение и предотвратить возможные повреждения корпуса клапана.
- Убедитесь, что длина трубной резьбы не больше резьбы клапана.

9. Настройка клапана

- Чтобы закрыть клапан, вращайте ручку по часовой стрелке до упора.
- Используя данные, указанные в прилагаемых диаграммах, можно настроить расход вращением ручки против часовой стрелки, вращая ее до тех пор, пока необходимый расход не будет достигнут.
- Измерить текущий расход через клапан можно, используя дифференциальный манометр.
- Основная шкала ручки, на которой отображены значения от 0 до 8, показывает количество целых поворотов открытия затвора; вторая шкала со значениями от 0 до 9 показывает десятые доли оборота.
- Настройку клапана можно сохранить при помощи винта (поз.10), закрутив его шестигранным ключом 3 мм.

10. Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию



Как правило ручные балансировочные клапаны не нуждаются в техническом обслуживании. В случае замены или демонтажа элементов клапана, убедитесь, что система не эксплуатируется и не находится под давлением.

При необходимости заменить уплотнительное кольцо (12) между корпусом клапана (1) и резьбовой крышкой (2), придерживайтесь следующей инструкции:

- Частично откройте шпindel (5)
- Поднимите указатель шкалы (9), расположенный над ручкой (8), открутите ручку (8) и снимите опорное кольцо (6);
- Открутите резьбовую заглушку (2) с помощью шестигранного ключа;
- Замените уплотнительное кольцо (12)
- Выкрутите шпindel (5) до максимально открытого положения;
- Плотнo прикрутите резьбовую заглушку (2) к корпусу клапана (1) с помощью шестигранного ключа;
- Вставьте уплотнительное кольцо (6) и ручку (8).
- Полностью закройте клапан, повернув ручку по часовой стрелке;
- Когда клапан закрыт, указатель шкалы (9) должен быть перемещен на значение “0” в соответствии с цифрами указанными на кольце (6).

11. Условия хранения и транспортировки

Изделия должны храниться в упаковке предприятия–изготовителя по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150-69, таблица 13. Транспортировка изделий должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150-69, таблица 13.

12. Утилизация

Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в соответствии с порядками, установленными Законами РФ № 96-ФЗ “Об охране атмосферного воздуха”, № 89-ФЗ “Об отходах производства и потребления”, № 7-ФЗ “« Об охране окружающей среды”, а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

13. Гарантийные обязательства

Изготовитель гарантирует соответствие изделий техническим требованиям, при условии соблюдения потребителем условий использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форсмажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия изменения, не влияющие на заявленные технические характеристики..

13.1. Условия гарантийного обслуживания

Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока. В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

При предъявлении претензий к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
 - название организации или Ф.И.О. покупателя;
 - фактический адрес покупателя и контактный телефон;
 - название и адрес организации, производившей монтаж;
 - адрес установки изделия;
 - описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция);
3. Фотографии неисправного изделия в системе;
4. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие;
5. Копия гарантийного талона со всеми заполненными графами.

При необходимости могут быть запрошены дополнительные документы.

Гарантийный талон с указанием сроков гарантии на продукцию находится на сайте поставщика (mvi-rus.ru) в разделе «Техническая информация».



